

Негосударственное образовательное учреждение высшего образования
«Московский социально-педагогический институт»
Факультет педагогики и психологии

Утверждено на заседании УМС МСПИ
Протокол УМС № 13 от 25 августа 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.О.05 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Направление подготовки
44.04.01 «Педагогическое образование» (уровень магистратуры)

Направленность (профиль)
Менеджмент в образовании

Форма обучения
заочная

Москва - 2023

ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ. ПЕРЕЧЕНЬ ИНДИКАТОРОВ ДОСТИЖЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

Целью дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является: совершенствование навыков и умений иноязычной коммуникации как инструмента решения профессиональных задач и осуществления продуктивного межкультурного общения.

Содержание дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» складывается из тематического и лингвистического материала. Все аспекты связаны между собой наличием общих грамматических тем и необходимостью овладения сходными синтаксическими явлениями, коммуникативными компетенциями и навыками говорения, аудирования, чтения и письма.

Индикаторы достижения компетенций, служащие для проверки сформированности части соответствующей компетенции:

Таблица -1 Индикаторы достижения компетенций

Код компетенции	Наименование компетенции	Код и наименование индикаторов достижения компетенций
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Составляет и редактирует различные академические и профессионально-ориентированные тексты, в том числе и на иностранном языке. УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат. УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.3. Обеспечивает создание среды равных возможностей для представителей всех социально-культурных общностей и групп при выполнении учебных и профессиональных задач.

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.О.05 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части Блока 1.

2. СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ И ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы), 144 часа(ов).

Таблица – 2. Структура дисциплины

Дисциплина	Номер и наименование тем и разделов	Контактная работа		СРО	Всего часов	Всего с экзаменами и курсовыми
		Лекции	Практические занятия			
Иностранный язык в профессиональной деятельности	Тема 1. Организация инновационной деятельности		4	20	24	144
	Тема 2 Управление исследованиями и разработками		4	20	24	
	Тема 3 Социальная инноватика		4	20	24	
	Тема 4. Изобретательство		6	30	36	
Всего			18	90	108	144

* Самостоятельная работа обучающегося (СРО)

3.1.Содержание лекций (Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены)

3.2.Содержание практических/семинарских занятий

Таблица -3.Содержание практических занятий

Номер и наименование тем	Тема обсуждения	Вид занятия/Наименование оценочного средства
Тема 1. Тема 1. Организация инновационной деятельности	Организация инновационной деятельности Деловая и профессиональная лексика. Активизация грамматических навыков	ПЗ: Чтение и анализ материалов на английском языке. Имитация контактов с зарубежными партнерами ПС: кейс, дебаты ПЗ: Контрольная работа
Тема 2 Управление исследованиями и разработками	Жизненный цикл инновации Коммерциализация инноваций Деловая и профессиональная лексика. Активизация грамматических навыков	ПЗ: Чтение и анализ материалов на английском языке, работа с документами ПЗ Кейс ПЗ: Имитация контактов с зарубежными партнерами ПЗ: Контрольная работа
Тема 3 Социальная инноватика	Социальная инноватика Региональная экосистема инноваций. Имитация обсуждения участников (бизнес-общество-наука-государство)	ПЗ: Чтение и перевод ПЗ: деловая игра

	Аннотирование и презентация научного исследования Деловая и профессиональная лексика. Активизация грамматических навыков	ПЗ: Презентация проекта
Тема 4. Изобретательство	Патентная активность в России и мире	ПЗ: Чтение и анализ материалов на английском языке. Аудирование ПЗ: Дебаты ПЗ: Контрольная работа

3. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

4.1. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины

Основным методом изучения курса является практический, сочетающий семинары и самостоятельную работу. Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены.

Для формирования знаний и умений деловых коммуникаций на иностранном языке, обучающийся должен самостоятельно развивать навыки говорения, аудирования, чтения и письма.

Чтение

- Развитие навыков работы с аутентичными произведениями речи на материале лингвострановедческого характера, в том числе с газетным текстом, объявлениями, текстовой информацией, получаемой из сети Интернет (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение, работа со словарем, передача краткого содержания, подробный пересказ, составление развернутых планов и конспекта).

- Развитие умений чтения текстов по широкому и узкому профилю специальности.

- Стилистическое оформление иноязычной речи: понятие об обиходно- литературном, официально-деловом, научном стилях и стиле художественной литературы. Понятия о стилях. Основные особенности научного стиля. Сравнительная характеристика различных стилей. Анализ текстов – примеры.

- Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности.

Говорение

- Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.

- Речевые модели, применяемые в процессе устной коммуникации по проблемам социокультурного, общегуманитарного и профессионального общения:
 - резюмирование полученной информации;

- аргументированное представление своей точки зрения по описанным фактам и событиям;

- установление контакта с собеседником;

- поддержание и завершение беседы;

- обмен профессиональной и непрофессиональной информацией с собеседником: информирование, выражение согласия/несогласия, сомнения, удивления, просьбы, отказа, извинения, претензии, благодарности, совета, предложения, побуждение к действию и т.п..

- Лексико-грамматические модели, применяемые в ходе телефонного разговора (начало, содержательная часть, завершение беседы по телефону).
- Дискуссия по научному докладу. Постановка вопросов, ответы на вопросы. Речевые модели, выражающие согласие/несогласие с мнением докладчика, сравнение и сопоставление информации. Применение средств эмоционального воздействия.
- Совещания и переговоры как полилогическая форма речи.

Письмо

- Письменная реализация коммуникативных намерений, (запрос сведений/ данных, информирование, предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/ несогласия, отказа, извинения, претензии, благодарности).
- Стилистические и жанровые особенности письменных высказываний.
- Оформление частного письма, использование соответствующих формул письменного общения.
- Оформление письменных документов, касающихся различных аспектов деловой корреспонденции: коммерческое предложение, запрос, заказ, рекламация, рекламное объявление, счет, балансовый отчет, заявление о приеме на работу. Назначение упомянутых видов деловой документации, лексико-грамматические особенности языка данных видов документации.
- Реферирование и аннотирование профессионально ориентированных и общенаучных текстов.
- Написание эссе по научной, экономической и социокультурной тематике; изложение собственной точки зрения на проблему, в заданном объеме (200 – 250 слов).
- Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.

Аудирование

- Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.
- Восприятие диалогической и монологической иноязычной речи в естественном темпе в основных коммуникативных ситуациях (аутентичные монологические и диалогические тексты, в том числе профессионально ориентированные), с разной полнотой и точностью понимания их содержания; понимание монологического высказывания длительностью до 3-х минут звучания.
- Воспроизведение услышанного при помощи повторения, перефразирования, пересказа.
- Ведение диалога в связи с содержанием прослушанного текста (умение принять телефонный звонок, сообщение, оставить сообщение, договориться о встрече и т.д.).
- Понимание лекции.
- Фиксирование полезной информации при аудировании.

На этапе подготовки к промежуточному контролю обучающийся систематизирует и интегрирует информацию, относящуюся к разным разделам лекционного материала, лучше понимает взаимосвязь различных фактов и положений дисциплины, восполняет пробелы в своих знаниях.

В процессе итоговой аттестации при дистанционном обучении зачёты и экзамены сдаются в устной или письменной форме и в виде онлайн-тестов, а также как проектное задание.

Особенности проведения экзамена в дистанционном формате:

1. Дата и время проведения экзамена определяется расписанием. Экзамен проходит на образовательной платформе.
2. Во время сдачи экзамена в Е-конференции включение видео и аудио связи является обязательным. Производится аудио и видео запись. Перед началом экзамена преподаватель может попросить студента показать на камеру свой паспорт. Все время сдачи экзамена студент обязан находиться в поле видимости камеры, ни с кем не разговаривает, лицо студента хорошо освещено.

3. О невозможности присутствовать на экзамене по причине болезни студент должен предупредить преподавателя до конца экзамена и в течение 3 учебных дней предоставить в учебный офис подтверждающие документы. Если причина признана учебным офисом уважительной, студенту может быть предоставлена возможность пересдачи экзамена в другую дату.

4. Студент имеет право отлучиться на 5 минут от камеры, если заранее предупредит преподавателя в чате конференции. Если во время любого этапа экзамена студент без предупреждения отключил видео или аудио связь, вышел из поля видимости камеры, разговаривает или другим способом общается с посторонними или другим способом нарушает правила проведения экзамена, то это является основанием для прекращения проведения экзамена для студента и проставления оценки за экзамен «0».

5. Если во время любого этапа экзамена у студента произошло нарушение связи, студент обязан сообщить об этом преподавателю по корпоративной почте с указанием периода и причин отключения, а в случае восстановления подключения — в чате конференции.

6. В случае кратковременного (не более 10 минут) нарушения связи преподаватель может предоставить возможность продолжить выполнение задания. В случае длительного (более 10 минут) нарушения связи преподаватель может предоставить возможность сдать экзамен позже в этот же день. Если связь не была восстановлена во время экзамена, студент должен сообщить об этом преподавателю и в учебный офис с указанием периода и причин отключения, а также предоставить в учебный офис подтверждающие документы (ответ от провайдера, скриншот проблемы, объяснительная студента и т.д.). Если причина признана учебным офисом уважительной, студенту может быть предоставлена возможность пересдачи экзамена в другую дату.

С помощью рандомизатора — онлайн-генератора случайных чисел — преподаватель выбирает экзаменационный билет. После этого студент готовится к ответу в течение определенного срока — установленного для этого вузовским регламентом времени, а потом и отвечает на вопросы. Преподаватель и учащийся всё время видят друг друга, экзаменатор контролирует активность экзаменуемого и задаёт студенту уместные уточняющие или дополнительные вопросы.

4.2. Организация самостоятельной работы

Под самостоятельной работой обучающихся понимается планируемая работа, направленная на формирование указанных в рабочей программе компетенций, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, без его непосредственного участия.

Для обеспечения образовательного процесса по дисциплине обучающимся предоставляется возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа к электронным библиотечным системам из любой точки, в которой имеется доступ к сети «Интернет». Виды самостоятельной работы приведены в таблице 4.

Таблица -4. Виды самостоятельной работы по дисциплине

Номер и наименование тем	Вид самостоятельной работы
Тема 1. Организация инновационной деятельности	Работа с рекомендуемой литературой и интернет ресурсами. Расширение словарного запаса Практика перевода Аудирование Говорение Чтение

Тема 2. Управление исследованиями и разработками	Работа с рекомендуемой литературой и интернет ресурсами. Расширение словарного запаса Практика перевода Аудирование Говорение Чтение
Тема 3. Социальная инноватика	Работа с рекомендуемой литературой и интернет ресурсами. Расширение словарного запаса Практика перевода Аудирование Говорение Чтение
Тема 4 Изобретательство	Работа с рекомендуемой литературой и интернет ресурсами. Расширение словарного запаса Практика перевода Аудирование Говорение Чтение
Подготовка к экзамену	Обобщение полученных знаний и повторение грамматики, лексики, терминологии

Каждый вид СРО, указанный в таблице обеспечен методическими материалами, размещенными в личном кабинете обучающегося.

Методическое обеспечение самостоятельной работы при наличии обучающихся лиц с ограниченными возможностями представляется в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Эффективными формами работы на занятиях иностранным языком являются активные методы обучения. В числе современных технологий, направленных на самореализацию личности, используются:

- игровые технологии (симуляцию), в рамках которых студенты участвуют в деловых, ролевых, имитационных играх, и др., которые применительно к иностранному языку представляют собой подражательное, разыгранное воспроизведение межличностных контактов, организованных вокруг проблемной ситуации, максимально приближенной к реальной;

- кейс-технологии, основу которой составляют осмысление, критический анализ и решение конкретных социальных проблем. Кейс-технология позволяет организовать обучение иностранным языкам, ориентированное на развитие способности студентов решать определенные жизненные ситуации, важные повседневные проблемы, с которыми они непосредственно сталкиваются в жизни;

- коммуникативные технологии (учебные дебаты, круглый стол, пресс-конференция, мозговой штурм, и другие активные формы и методы), представляющие собой полемический диалог, проходящий по определенному сценарию и имеющий целью убеждение третьей стороны – судей или аудитории;

- технологию обучения в сотрудничестве, предполагающую создание условий для активной совместной учебной деятельности студентов в разных учебных ситуациях. Это

обучение в процессе общения студентов друг с другом и с преподавателем при наличии общей цели и индивидуальной ответственности каждого члена группы за собственный вклад в общее дело, за выполнение общего задания.

6. РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Таблица -5. Перечень основной и дополнительной литературы

Библиографическое описание издания (автор, заглавие, вид, место и год издания, кол. стр.)	Основная/ дополнительная литература	Книгообеспеченность	
		Кол-во экз. в библиотеке	Электронные ресурсы
<i>Чикилева, Л. С.</i> Английский язык в управлении персоналом (B1—B2). English for Human Resource Managers : учебник и практикум для вузов / Л. С. Чикилева, Е. В. Ливская, Л. С. Есина. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 203 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08232-6. — URL : https://urait.ru/bcode/490359	основная		ЭБС Юрайт
<i>Кузьменкова, Ю. Б.</i> Английский язык + аудиозаписи : учебник и практикум для вузов / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 412 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15064-3. — URL : https://urait.ru/bcode/488823	основная		ЭБС Юрайт
<i>Гуреев, В. А.</i> Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для вузов / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 294 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07464-2. — URL : https://urait.ru/bcode/494348	основная		ЭБС Юрайт
<i>Аитов, В. Ф.</i> Английский язык (A1—B1+) : учебное пособие для вузов / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 234 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07022-4. — URL : https://urait.ru/bcode/491695	основная		ЭБС Юрайт

<i>Пестова, М. С.</i> Английский язык: перевод коммерческой документации (B2) : учебное пособие для вузов / М. С. Пестова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 191 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11543-7. — URL : https://urait.ru/bcode/494858	основная		ЭБС Юрайт
<i>Гуреев, В. А.</i> Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для вузов / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 294 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07464-2. — URL : https://urait.ru/bcode/494348	дополнительная		ЭБС Юрайт
<i>Воронцова, Ю. А.</i> Практический курс разговорной речи на английском языке. English conversation practice : учебное пособие для вузов / Ю. А. Воронцова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 185 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15221-0. — URL : https://urait.ru/bcode/497120	дополнительная		ЭБС Юрайт
<i>Минаева, Л. В.</i> Английский язык. Навыки устной речи (I am all Ears!) + аудиоматериалы : учебное пособие для вузов / Л. В. Минаева, М. В. Луканина, В. В. Варченко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 199 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09265-3. — URL : https://urait.ru/bcode/498909	дополнительная		ЭБС Юрайт

6.2 Перечень современных профессиональных баз данных (СПБД) и ресурсов информационно-телекоммуникационной сети интернет, необходимых для освоения дисциплины

Таблица-6 Информационно-коммуникационные ресурсы и базы данных

Наименование ресурса	Краткое описание базы данных	Организация доступа
Kluwer IP Law (http://kluweriplaw.com/)	БД по международному законодательству в сфере интеллектуальной собственности издательства Wolters Kluwer - Kluwer Law International B.V.	Доступ без ограничения со всех компьютеров ФИПС по IP-

	Информация в области интеллектуальной собственности и поисковый сервер для специалистов в области права ИС	адресам ФИПС
Образовательная платформа «Юрайт» https://urait.ru/	Онлайн-ресурс и электронная библиотека для студентов и преподавателей. На платформе представлены учебные курсы и учебники от ведущих университетов по всем специальностям и направлениям подготовки, а также медиаматериалы, интерактивный фонд оценочных средств и различные сервисы для преподавателей.	Доступ по регистрации или из учебных аудиторий ФИПС
Единое окно доступа к образовательным ресурсам http://window.edu.ru/	Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования	Открытый доступ
Библиотека Российский фонд фундаментальных исследований (РФФИ) https://www.rfbr.ru/rffi/ru/library	Книги и научные статьи изданные при поддержке РФФИ	Открытый доступ
Информационно-правовая система Гарант http://www.garant.ru/	Информационно-правовая система	Доступ без ограничения со всех компьютеров ФИПС по IP-адресам ФИПС
Информационный ресурс «Кодекс: Банк документов»	Справочно-правовая система	Доступ без ограничения со всех компьютеров ФИПС по IP-адресам ФИПС
Каталог технической литературы https://www.booktech.ru	Каталог технической литературы	Открытый доступ
Электронно-информационная образовательная среда https://lms.fips.ru	Электронно-информационная образовательная среда	Доступ по регистрации

6.3 Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Аудитория: Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, семинаров, оснащенная: стол - переговорный, стулья, учебная доска; г. Москва, Бережковская наб. д. 30, корп. 1, 3 этаж, пом. 32.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой с выходом в сеть "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде. г. Москва, Бережковская наб. д. 30, корп. 1, 3 этаж, пом.2

Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (ПО): программы для ЭВМ (Office Home and Business 2019 all lang, WinPro 10 и Office Home and Business 2019 all lang).

Рабочая программа дисциплины
«Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Составитель:

Серегина Д.А., доцент кафедры иностранных языков и лингводидактики